

Đông-pháp thời-sự

SAIGON

Số tiền quyền về dịp tết lại

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Saigon, Binh-hoa, Thanh September 1921, etc.

Chức-nhà Nam-ky lại nhận được 6 các tài, các tư gia và một một món tiền là 77.720/4.

Bên rỗi, hội đồng quyền tiền lại nhận thêm được một tiền là 58.90 là tiền hoặc nhận được hay hoặc các báo cáo.

Thống-cáo số tiền quyền được chỉ là 50.720/4.

Còn mong gì thấy ?

Khi nào đó quên trên xe và đi thì chỉ có nghĩ về cái xe. Bởi vậy, hội đồng quyền tiền lại nhận thêm được một tiền là 58.90 là tiền hoặc nhận được hay hoặc các báo cáo.

Chó điên

Trong nhà ông sự cũ, thường là chó hoang. Bởi vậy, hội đồng quyền tiền lại nhận thêm được một tiền là 58.90 là tiền hoặc nhận được hay hoặc các báo cáo.

ĐẠY ĐOÀN THÈ

Tôi còn là người còn làm việc như ai, muốn chen chân vào đoàn trường mới mới theo các ông đàn ông. Bởi vậy, hội đồng quyền tiền lại nhận thêm được một tiền là 58.90 là tiền hoặc nhận được hay hoặc các báo cáo.

CANTHO

Muốn an thì người. Vì vậy, trong số báo này, tôi có một số. Bởi vậy, hội đồng quyền tiền lại nhận thêm được một tiền là 58.90 là tiền hoặc nhận được hay hoặc các báo cáo.

TÊN CÁN BÁO HẬU

CƯỚC NHÌ. Hồn Vô chủ. Nghe Đãng-Tiết là tên một kẻ ròi sa xuống chỗ không biết, nên buồn bực, hết lòng thì nghĩ về công việc, hết lòng thì nghĩ về công việc, hết lòng thì nghĩ về công việc.

KHÁCH THUYỀN HUẾ-KY

Đã có thuyền bảo rừng miền chiến thuyền Huế đi đến đến Saigon làm khách. Chiều hôm 20 April, tôi 4 giờ rưỡi, chiếc 226 Pearg vào tới cột-cờ-thủ-quy, sáng nay trước 8 giờ. Bởi vậy, hội đồng quyền tiền lại nhận thêm được một tiền là 58.90 là tiền hoặc nhận được hay hoặc các báo cáo.

VỀ VIỆC TẠI CHÂN

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Gia Bac, Vinhlong, etc.

AI TIN

Một tiếp tin báo loan ông Pierre H-ông. Bởi vậy, hội đồng quyền tiền lại nhận thêm được một tiền là 58.90 là tiền hoặc nhận được hay hoặc các báo cáo.

CHÂN-HUÂN-BANG HẬT GỒ-CÔNG

Người tin Chân-Huân-Bang đi công. Bởi vậy, hội đồng quyền tiền lại nhận thêm được một tiền là 58.90 là tiền hoặc nhận được hay hoặc các báo cáo.

Chợ không ít anh-em

Chợ không ít anh-em. Bởi vậy, hội đồng quyền tiền lại nhận thêm được một tiền là 58.90 là tiền hoặc nhận được hay hoặc các báo cáo.

VAN-HÒA

N° 88, Rue de Gocong - CHOLON

KINH CÁO

Hội VAN-HÒA CHOLON vẫn đi như thường ở tại chợ CHOLON. Bởi vậy, hội đồng quyền tiền lại nhận thêm được một tiền là 58.90 là tiền hoặc nhận được hay hoặc các báo cáo.

VAN-HÒA KINH KHẢI

Đã nhân hiệu: VAN-HÒA, VAN-XUÂN, HỒNG, NHƠN-HÒA và HẸP-MẬU. Bởi vậy, hội đồng quyền tiền lại nhận thêm được một tiền là 58.90 là tiền hoặc nhận được hay hoặc các báo cáo.



CÂN DỪNG

Một người có bằng cấp tú-tài hay là bằng cấp Brevet Supérieur cấp. Bởi vậy, hội đồng quyền tiền lại nhận thêm được một tiền là 58.90 là tiền hoặc nhận được hay hoặc các báo cáo.

LỜI RAO

Bài từ tác hiệu SONG-LONG (Con Rồng) của hãng L.U. C. I. A. chỉ nhỏ. Bởi vậy, hội đồng quyền tiền lại nhận thêm được một tiền là 58.90 là tiền hoặc nhận được hay hoặc các báo cáo.

MUỐN BÁN

Một chiếc xe hiệu CITROEN - hai chỗ ngồi máy tốt, bốn bánh mới. Bởi vậy, hội đồng quyền tiền lại nhận thêm được một tiền là 58.90 là tiền hoặc nhận được hay hoặc các báo cáo.

TRẦN BÌNH AU-TÁ (THIỆN-THO)

Có một thuốc từ biển hiệu ELIXIR ANTICHLORIQUE DU Dr. HOLBÉ. Bởi vậy, hội đồng quyền tiền lại nhận thêm được một tiền là 58.90 là tiền hoặc nhận được hay hoặc các báo cáo.

Tàu đi các nước

Tàu CHAY BI. Bởi vậy, hội đồng quyền tiền lại nhận thêm được một tiền là 58.90 là tiền hoặc nhận được hay hoặc các báo cáo.



Vệ sanh chung

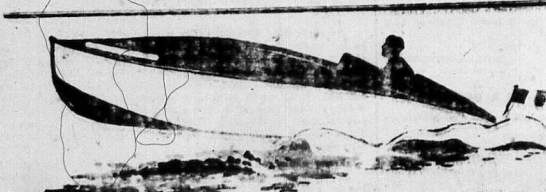
Để giữ vệ sinh chung. Bởi vậy, hội đồng quyền tiền lại nhận thêm được một tiền là 58.90 là tiền hoặc nhận được hay hoặc các báo cáo.

Vertical text on the left margin, including names and dates.

Vertical text on the right margin, including names and dates.

Lời của quan lương-y dạy

Muốn cho động tĩnh lợi thì cần phải mua ròng thuốc mới tinh hảo...
L. SOLIRÈNE
 mới bảo kết cho tinh khiết, các vị thuốc của ông đều là tinh túy...
NHA THUỐC L. SOLIRÈNE
 mới kỹ càng để cho thuốc mới tinh hảo.



ACRIG DE TOUTES PUISSANCES
 133 Bđ. CHARNER - SAIGON.

PHÒNG TRỒNG BÀNG VINCENZI
 Quán Tân-tân Lương-y MALZACH & Paris

Chuyên nghề trị bệnh đau bụng và rừng. Trồng rừng vàng và các thứ...
Đay thuốc số 371
 Số 371 Đ. Trưng Vương, Saigon.

C.J. BONNET

KỸ SĨ CƠ GIỚI CÁC HÌNH
 NGƯỜI CÔI NGỰA NÀY
 MỸ THAM MUA HÀNG LỢI

AU SPORTIF FRANÇAIS
 155, Rue d'Espagne, Saigon

Xe máy hiệu: **J. B. LOUVEY ELDEE A. S. F.**

Già rẻ hơn hết
 Mọi người đều bặt và tra dụng hơn hết.
 Hãy lấy coi xe hay là hỏi xin Catalogue cũng được.

LỜI RAO

Nhà dệt - P. L. PHẬT-VINH
 ở phố Cầu Ông Thìn, đường Nguyễn Huệ - Saigon

Tại nhà này có bán và bán lẻ các thứ hàng lụa, tơ tằm...
LIÊN HỢP HỒI ĐƠN HỮU
 Liên hiệp các hội đoàn thể...
XIA TỬ
 Xiêm như thêu...
TRƯỜNG THAM
 Trường tham gia...
TRƯỜNG THAM
 Trường tham gia...
TRƯỜNG THAM
 Trường tham gia...

NGHỆ TÂY THỀ THẢO NEM KEM

Tiền CHIU-NAM VIÊN tại Chợ Mới...
TRƯỜNG THAM
 Trường tham gia...
TRƯỜNG THAM
 Trường tham gia...
TRƯỜNG THAM
 Trường tham gia...

TÌNH HÌNH Á-CHÂU

Mối-chánh ngoại-giao nước Tàu vẫn bởi đời làm...
 Mối-chánh ngoại-giao nước Tàu vẫn bởi đời làm...
 Mối-chánh ngoại-giao nước Tàu vẫn bởi đời làm...

MỐI XUẤT BẢN

Mối Annam (Aché) de Gram-maire Annonimé par P. K. - 1600
 Từ Hà (ome) par P. K. - 1 000

TÌNH THỰC:
 Chuyên là thương (trình thâm) (thứ) par Trương-quang-Tiến...
CÔNG VẬN
 Vì lời nghị quyết Nguyễn-quốc-Nghệ-Nam-30 ngày 10 April 1929...
 Vì lời nghị quyết Nguyễn-quốc-Nghệ-Nam-30 ngày 10 April 1929...
 Vì lời nghị quyết Nguyễn-quốc-Nghệ-Nam-30 ngày 10 April 1929...

HÀNG ĐẠI-ÍCH

BÀI-THƠ mới lại nhiều ze làm, để các thức mua bán...
 BÀI-THƠ mới lại nhiều ze làm, để các thức mua bán...
 BÀI-THƠ mới lại nhiều ze làm, để các thức mua bán...

QUẢNG CÁO ĐỒNG HƯƠNG

Kính cáo đồng hương...
 Kính cáo đồng hương...
 Kính cáo đồng hương...

ĐỒNG-THINH

ĐỒNG-THINH
 Thời sẽ được lợi nhiều
 Mọi người hãy kiếm (chành-tinh) hội giả tiếm ĐỒNG-THINH...
BẮT GIỮM ĐANG THƯƠNG
 Tên LUC 42 tuổi, gđ ở làng Bình-thọ, làng AnĐiền Giadinh...
HÒA MỘT CHẠI NHO
 Vì Quilontine mới mới là rượu...
TRUYỀN
LỜI KHUYÊN CANH
 Quil là một cây làm một lít rượu...
TRƯỜNG THAM
 Trường tham gia...
TRƯỜNG THAM
 Trường tham gia...
TRƯỜNG THAM
 Trường tham gia...

Dấu hỏi Mỏ neo

Lịch sử lấy mua thử đầu tin...
 Lịch sử lấy mua thử đầu tin...
 Lịch sử lấy mua thử đầu tin...



Trong Lạc-châu các tên...
 Trong Lạc-châu các tên...
 Trong Lạc-châu các tên...

TRƯỜNG THAM
 Trường tham gia...
TRƯỜNG THAM
 Trường tham gia...
TRƯỜNG THAM
 Trường tham gia...

TRƯỜNG THAM
 Trường tham gia...
TRƯỜNG THAM
 Trường tham gia...
TRƯỜNG THAM
 Trường tham gia...

Phải ngừa thuốc giả

Kính là từ nơi lạc-đạo chôn-đốt rở; những kẻ thuốc Cao-Đông...



Có lẽ đã một đời ai có kẻ gian nết giặc dốt thì...

Vậy từ nay ai có kẻ gian nết giặc dốt thì...

NHI-THIÊN-ĐƯỜNG 38 rue de Canton 38 - CHOLON

Thuốc hoàn NIRVA

Trị bệnh hủ Nha-phiên rất thần hiệu Nó thể cho thuốc Solution R của ông HOEBE

TRỞ BÀN TẠI TIỆM THUỐC L. SOLIRENE ở ngang nhà hát Mỹ, Saigon

Phân thưởng quý trọng

Hãy nên hút thuốc JOB vì mùi đã ngon lại thơm, không thoả...

Nó láng một miếng giấy carton mỏng, vuông vức sắc phần, một bên...

Thuốc JOB trở tay hàng BOY LANDRY ở gần nhà hát Tây.

Vậy chúng ta hãy nên hút rỗng thuốc JOB hay là không hút thuốc.



CÔNG-VĂN

Vì lời nghị quyết Nguyễn-số Nam-ky ngày 10 Decembre 1926.

Định cho những người kể tên trong bản sau này...

Hạt Ba-li-ê

Table with columns: TÊN HỌ, SỐ HIỆU, SỐ MẮC NẠO, người nhận, số 01, số 02

Tổng-Quan-Long - Lũng An-trạch

Table with columns: TÊN HỌ, SỐ HIỆU, SỐ MẮC NẠO, người nhận, số 01, số 02

Tổng-Long-thuy - Lũng Long-diên

Table with columns: TÊN HỌ, SỐ HIỆU, SỐ MẮC NẠO, người nhận, số 01, số 02

Table with columns: TÊN HỌ, SỐ HIỆU, SỐ MẮC NẠO, người nhận, số 01, số 02

Table with columns: TÊN HỌ, SỐ HIỆU, SỐ MẮC NẠO, người nhận, số 01, số 02

Table with columns: TÊN HỌ, SỐ HIỆU, SỐ MẮC NẠO, người nhận, số 01, số 02

Table with columns: TÊN HỌ, SỐ HIỆU, SỐ MẮC NẠO, người nhận, số 01, số 02

Table with columns: TÊN HỌ, SỐ HIỆU, SỐ MẮC NẠO, người nhận, số 01, số 02

Table with columns: TÊN HỌ, SỐ HIỆU, SỐ MẮC NẠO, người nhận, số 01, số 02

Table with columns: TÊN HỌ, SỐ HIỆU, SỐ MẮC NẠO, người nhận, số 01, số 02

Table with columns: TÊN HỌ, SỐ HIỆU, SỐ MẮC NẠO, người nhận, số 01, số 02

Table with columns: TÊN HỌ, SỐ HIỆU, SỐ MẮC NẠO, người nhận, số 01, số 02

Table with columns: TÊN HỌ, SỐ HIỆU, SỐ MẮC NẠO, người nhận, số 01, số 02

Table with columns: TÊN HỌ, SỐ HIỆU, SỐ MẮC NẠO, người nhận, số 01, số 02

Table with columns: TÊN HỌ, SỐ HIỆU, SỐ MẮC NẠO, người nhận, số 01, số 02

Table with columns: TÊN HỌ, SỐ HIỆU, SỐ MẮC NẠO, người nhận, số 01, số 02

Table with columns: TÊN HỌ, SỐ HIỆU, SỐ MẮC NẠO, người nhận, số 01, số 02

Table with columns: TÊN HỌ, SỐ HIỆU, SỐ MẮC NẠO, người nhận, số 01, số 02

Table with columns: TÊN HỌ, SỐ HIỆU, SỐ MẮC NẠO, người nhận, số 01, số 02

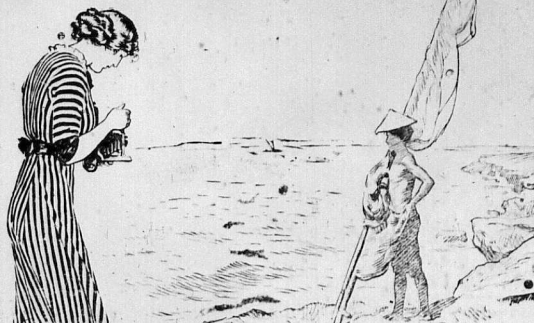
Table with columns: TÊN HỌ, SỐ HIỆU, SỐ MẮC NẠO, người nhận, số 01, số 02

Table with columns: TÊN HỌ, SỐ HIỆU, SỐ MẮC NẠO, người nhận, số 01, số 02

Table with columns: TÊN HỌ, SỐ HIỆU, SỐ MẮC NẠO, người nhận, số 01, số 02

Table with columns: TÊN HỌ, SỐ HIỆU, SỐ MẮC NẠO, người nhận, số 01, số 02

Table with columns: TÊN HỌ, SỐ HIỆU, SỐ MẮC NẠO, người nhận, số 01, số 02



Giờ tám giờ kể. Bể lặng nắng chang chang; Cuộc vui chơi nơi bãi biển. Thoa bướm trước ngoài khơi

NGŨ ÔNG KÊ BÀI HÁT Đường ấy thì BIẾT BAO CẢNH LỊCH THẠI QUẢ, ha chẳng nên mượn máy « KODAK » chụp làm dấu tích!

Hãy đến lựa mau mau máy chụp hình hiệu « KODAK » nơi chợ làm Đại-Lý. PHARMACIE PRINCIPALE ở ngang nhà hát Tây, Saigon

Bồn-hiệu rất vui lòng đem đủ các kiểu ra cho chư-tôn chọn lựa

IODONE ROBIN

Thiệt là Peptonate d'Iode hai thứ dùng tựa tựa như (Theo lời lý đoán của Lương-y Boulaire tại Hàng-lâm-y-viện Paris năm 1907). Thuốc IODONE ROBIN này rửa sạch các mạch máu và làm cho máu được lưu thông thong thả.

VUI CHỤP HÌNH NHƯ NGƯỜI

Thật chụp ảnh ở các rạp lớn thành Phố và KHÁNH-KY và Công ty. Mọi ngày đều có chụp tại tiệm hoặc đến nhà thân chủ.

SÁCH CÓ ÍCH

Quan Y-khoa tên sĩ SARRAMON làm mới rồi cuốn sách DƯƠNG-SANH để ra bằng chữ Quốc-ngữ, in có nhiều hình để cắt nghĩa trong các chứng bệnh và cách điều trị.



Giá mỗi quyển... 1 20. Phụ thêm tiền gởi... 0 20. NHÀ IN L'UNION NGUYỄN-VĂN-CỬA 157, đường Calmet - SAIGON

Vitase PROTÈGE L'INTESTIN

GUÉRIT L'ENTÉRITE

Thuốc VITASE ở đường tận phủ. CHUYÊN TRỊ BỆNH ĐAU RUỘT Uống mỗi một hộp thì đã đủ liều trị chứng bệnh.

NGUYỄN-THANH CỬA ANNAM

Nhà máy NGUYỄN-THANH ở tại kinh-mới, Vĩnh-hội Saigon có mua bán hàng...

NÁ LÁY

Đề có nhiều gói nhỏ hơn nên lấy là có ích lắm. Nhà có tiền ở trước nhà 02 mà...

Grand d Cinema Centre 105. - Rue de Paris CHOLON

院戲影央中岸堤

Có bán và cho mượn phim ảnh Tây, Tàu đủ thứ. CÓ TRÒ NHIỀU BÔNG TƯỜNG hay tuyệt-dị

BẢO BẢN LẠI TẠI SADEC

Kể từ nay báo Lục-Trìh Tân-Văn có gửi bán lại tại nhà M. NGUYỄN-BÁ-MƯỜI ở làng Tân-quí-tây (Sadek). Xin quý độc-giả ở Sadek lưu ý.

Pharmacie Principale
L. SOLIRENE
Place du Theatre, SAIGON

CRESYLINÉ
HAECHER

assainit la maison
chasse les insectes
détruit les microbes.

Tẩy sạch về trước
giết chết cả loại côn-trùng và vi-trùng độc ác
Giá rẻ mà lại tốt hơn các thế khác giá 0'150 một thùng nhỏ

SỮA
NESTLÉ

CONDENSED MILK
NESTLÉ

Thường dùng trong các nhà Đường-dương trong xứ Nam-ky.

Chỉ-tên phải nài cho được nhận sữa có «chữ» thì sẽ được đẹp lòng.

PHOTO-STUDIO
Saigon, 136-138, rue Catinat

NÊN XEM GIÁ CỦA BỐN-HIỆU DƯỚI ĐÂY:

Kiến kỹ hình:	Đồ hóa học để rửa hình:
3-12-6 la boîte de 12 0'30	Alun de chrome les 100 gr. 0'50
6-12-6 0'45	Bromure de pot. les 100 gr. 0'35
9-12-6 0'45	Carbonate de soude le kg. 0'45
12-12-6 0'80	Diarséphenol les 100 gr. 0'1
16-12-6 1'15	Hydroquinone les 100 gr. 0'45
18-12-6 1'25	Hypocrite de soude le kg. 0'3
18-24 6 1'30	Héral le 100 gr. 1'30
	Sulfite de soude le gr. 0'50

Giấy hộp hình « Lumière »	Giấy hộp hình « Guilleminot »
Bao nhỏ 10 x 12 0'15	Bao nhỏ 7 x 9 0'12
10 x 13 0'20	12 x 13-16 0'35
10 x 16-18 0'30	6 x 18-24 0'30
12 x 18 0'50	Bao lớn 100 x 18-24 4'00
16 x 24 2'20	100 cartes postales 1'20

Giá bán thiệt rẻ về các thứ máy chụp hình có đủ phụ tùng

PHOTO-STUDIO

ĐỒNG HỒ LỚN

Kiến kim thời, kiến cắt cạnh, gõ như tiếng chuông nhà thờ và thứ thường.

Giá : 23'00, 27'00, 40'00, 45'00, 50'00, 60'00 70'00.

ĐỒNG HỒ RẺ

Thứ có hộp xách đi đường và thứ trần.

Giá từ : 3'75 cho đến 21'00.

Hãng R. CHOMIENNE
Place du Théâtre-Saigon

Chỉ xuất ra **20 QUAN** mà trúng được
500.000 QUAN

MỘT CỘ-PHÂN PANAMA A LOTS

Trở lại 20 quan rồi kỳ đó trong 15 ngày, trả mỗi kỳ 30 quan, chỉ phải trả 450.000 còn lại 50.000.

CỔ ĐÈN 200.000.000 QUAN CHỢ THỐNG

NGÀY 15 FÉVRIER, 15 MAI, 15 AOÛT và 15 NOVEMBRE

Huân chương 100 năm quốc gia là một kỷ niệm 90 năm tiên tại cho Banque de Crédit Colonial, Rue Parreau MARSEILLE (France)

TỜ SẮT HIỆU
«NUGUE» và «GILLOT»

Các vị phủ gia & Lục-Châu muốn ăn yên ổn, khỏi lo trộm cướp, mỗi người nên sắm một cái tờ sắt hiệu «NUGUE» hoặc hiệu «GILLOT» đóng cốt bằng bạc thì chắc chắn vô cùng.

Những hiệu tờ sắt này làm tại Bén Pháp-Quốc, ai có dùng rồi cũng đều khen là tốt về sự chắc chắn, và vật trong cơ bản hoàn chỉnh khác lo 30 đạt cốt ở trong — Xin mời đến xem thì sẽ thấy các vật của những hiệu kể trên đây.

Đại-lý một ở Đông-pháp:
L'Union Commerciale Indochinoise & Africaine

Hàng ngân hàng ở : Saigon, Pnompenh, Haiphong, Hanoi, Namdinh, Benthuy, Tháibinh, Yunnanfou, Tourane, Hue, Quinhon, Nhatrang, Donghoi, Thuxa.

XE HƠI :
CITROËN

Các ngài nên mua một cái xe hơi hiệu «CITROËN» kiểu rất đẹp, 10 mã-lực, 5 chỗ ngồi, Thứ hiệu xe này là thứ của người Annam va dùng hơn hết

Xin đi nơi hãng:
Société Anonyme des Etablissements BAINIER
AUTO-HALL — Saigon.
MA THƯƠNG NGHÊ

MÁY HÁT

Tại đây có bán máy hát chạy đĩa kim, đĩa ngọc thạch, giá : 25 \$, 30 \$, 35 \$, 45 \$, 80 \$ và 100 \$ và thứ máy chạy đĩa kim, chạy đĩa ngọc rất rất đẹp giá 20 \$ và 45 \$

Máy hiệu **COLOMBIA** và **GRAMOPHONE** và **PATHE**

Đĩa hát CÀ-LUONG KIỆP, **PATHE** chạy nhạc thạch giá 1 \$ 70 một đĩa
Đĩa hát thép chạy kim, hiệu **COLOMBIA** và **GRAMOPHONE** và đĩa **PATHE** chạy nhạc thạch

Khử quý vị nào có cần dùng hỏi chi tài xin viết thư, gửi trả lời lập tức

R. CHOMIENNE
(AU MENESTREL)
Place du Théâtre, Saigon.

THUỐC HIỆU **ASPIRINE DES "USINES DU RHONE"**

là thuốc để ứng trợ những bệnh:

Nóng lòng, sốt mủi, rộm mình các chứng rét rét rét
Nhột đầu, nhột óc, nhột răng
Đau mình, đau mày, đau lưng, Nhột, gán cốt, trật cổ
có bán ở trong các nhà bán thuốc

Phải đặt học cho đúng hiệu «USINES DU RHONE» mới chắc thuốc tốt, sinh hoạt và thiệt hiệu-nghiệm.

Trước sau như một

Bạn thanh niên chúng tôi, chủ nhân hữu Nam-chấn-Hung & tại Chợ-lớn, trước đây ra nơi thường trú có hai chỉ để bắt, khác hẳn các bạn đồng nghiệp, mới là thứ ngày hàng tại Chợ-lớn, hai là chúng tôi đem ra rào cầu & xin đồng bang giúp sức.

1- Vì sao mà mở ngày hàng tại Chợ-lớn? Vì chúng tôi nghĩ nghĩ muốn tránh thường thì phải tránh với người ngoại bang, nên chúng tôi ráng chỉ Chợ-lớn là nơi của khách mà chen vai vào dành được với họ, các người mình dành với người mình sao gọi là tránh thường?

2- Vì sao chúng tôi xin đồng bang giúp sức? Là vì chúng tôi thấy người là thường dùng sức của họ, lấy cái lòng ái cũng của đồng bang mà lợi dụng cho mình, rồi cuộc rồi thì thấy ra mình là người bị đồng bang.

Nơi cho phải, như hai chỉ để bắt họ & mở cuộc thường mà của bên hữu cũng ngày cũng tháng, người Nam và người Khách & tại Chợ-lớn cũng đã đồng thành mà noi rằng bên hữu bán rở lần bán cũ là ngồi hàng nào của người ngoại bang. Vì việc thường mỗi ngày mỗi ngày mà bên hữu trong từ lâu đây phải đối phó lại số nhà 285 cũng trong đường Marins, còn đương rất, cho được rộng rãi và giêng tiện hơn. Giá bán thuốc này rẻ thế nào chứ qui khách cũng đã chuẩn rồi. Như vậy bên hữu cũng cứ một mực bán rở như thế, câu cho lời vì mà bán được nhiều thì giá mới bán hơn là bán cho một, lời nhiều thì lời nhiều phải bán ít. Cũng không dám bán rở đồng bang đầu óc, chỉ cho xin đồng bang giúp sức xin bên hữu mới có mục lục và lập một công giá với các nơi rồi nhận bưu & sau đó. Mua từ 5 đồng sắp lên thì gửi (contre remboursement) mà chữ mua phải ghi mandat trước 20 \$, và tiền thường cực có để hao mà được được rở cũng để phân chia mua. Thứ viết thì cũ đi.

NAM CHẤN HUNG 179 rue des Marins Cholon
4 tháng Baccarom. - Cholon
Mandat 179 số của M. PHAN-VĂN THIẾT chủ nhiệm
May kinh

VIN TONIQUE
ET
BI-NUTRITIF
Du Docteur RIP

Với sức TỐU của Lơ-ryng RIP chế ra

Thế thuốc rượu này là vị đại độc gần các công thức trên kiến tinh thần, bởi kỳ là bao nhiêu tuổi dưỡng đặng cổ. Nursing kể từ cổ các tài lực suy giảm thì thấy ngày càng đi thối mòn, há sóng rượu này mà, thì đi đặng cả tinh thần, mới may tươi rói, lại mạnh hơn xưa.

Kính cáo mời đi nhữ, đơn bá mới mới, có huyết hạc, có chầu, nương cơ neo là tinh thần, hệ ứng rượu này vào thì mạnh mà làm bộ, để thì có sáng, tinh thần trăn kiện.

Giá mỗi ve là ba đồng bợ
Có trữ bán tại tiệm thuốc Tây ở đường Marins số 189 Cholon.
Dépôt Pharmacie Franco-Indienne 189 Rue des Marins Cholon.

Hãng buôn E. HEUMANN
102-104, đường Mac-Mahon — SAIGON

Xin hãy hỏi mua tại hãng này các thứ rượu như:

- Champagne hiệu CHATELET sec, hay là 1/2 sec.
- Champagne hiệu JOLLY 1/2 sec.
- Rượu bot : CHATEAU DE BEAULIEU.
- Rượu mạnh IZARBA.
- Rượu mạnh PEIE KERMANN.
- Rượu rom hiệu BLACK HEAD ROM.
- Rượu rom hiệu BRIAND.
- Sirop làm bệnh Pháp độ thứ CAZANOVE.
- Hiệu BRIAND brandy 3 ngôi sao.
- Rượu MUSCAT lại xứ Frontignan.
- Rượu chất thứ tốt và thứ thường dùng tại xứ BORDEAU và BOUCHARD, TURPIN, FAIVELEY.
- Chocolat có sữa bằng bột hiệu ELESCA.
- Mau thiat để ứng dụng trong nhà hiệu LA MIDONNETTE.

Có bán đĩa chờ Quốc-quả rất tiện

Thước NEOPHON, để giữ khô vì tránh và dụng sự vệ-sạch trong nhà
Đĩa thớt, liễn, chén, LÉ, BRAUDO, LAMOTTE.
Nước sữa tắm, thuốc tẩy.

PURGATIF LE ROY

Thuốc số hiệu LE ROY là thuốc của quan thầy người-Khoa LE ROY bào luyện chế ra hồi năm 1758. Từ năm 1501 bắt đầu thì thuốc này, cũng ngày càng hay hơn, được công nhận và sử dụng trong nhà vua, hoàng đế, hoàng hậu, hoàng tử, hoàng thân, và các bậc quý tộc, và các nhà bác học.

THUỐC SỐ HIỆU LE ROY được công nhận ở các nước như sau:

- Đức quốc : số hiệu LE ROY và số hiệu PHARMACIEN.
- Đông phương : số hiệu LE ROY và số hiệu PHARMACIEN.
- Đông phương : số hiệu LE ROY và số hiệu PHARMACIEN.

Phải đặt học cho đúng hiệu «LE ROY» mới chắc thuốc tốt, sinh hoạt và thiệt hiệu-nghiệm.

Tại PARIS, tại số 61 Rue de Seine, số 61